

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.11.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Verwendung und Aufteilung der Gelder aus den Pilzesammelbewilligungen des Jahres 2024

Utilizzo e ripartizione degli importi incassati per il rilascio dei permessi per la raccolta dei funghi nell'anno 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Verwendung und Aufteilung der Gelder aus den Pilzesammelbewilligungen des Jahres 2024

Festgestellt, dass für die Ausstellung der Pilzesammelbewilligungen im Jahr 2024 insgesamt 8.460,00 Euro eingenommen wurden, davon 20,00 Euro mittels Einzahlung auf dem Kontokorrent der Gemeinde und 8.440,00 Euro durch den Tourismusverein;

- dass die Einnahmen aus den Gebühren für die Ausstellung der Pilzesammelbewilligungen im Sinne des Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 18/1991, nach Abzug von 25% für Verwaltungsspesen für Waldverbesserungsarbeiten zu verwenden sind (Betrag 6.345,00 Euro);

- dass vom Gesamtbetrag, dem Tourismusverein Gsieser Tal - Welsberg - Taisten, gemäß Abmachung 25% also 2.110,00 Euro und der Gemeinde Gsies 5,00 Euro für Verwaltungsspesen zustehen;

- dass laut Statut des Tourismusvereins die zustehende Spesenvergütung von 2.110,00 Euro zugunsten des Vereins „Gsieser Natur und Kulturverein“ ausbezahlt werden soll, welche die Mittel für Arbeiten in Regie verwenden muss.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Vereins „Gsieser Natur und Kulturverein“ vom 17.10.2024, Prot. Nr. 14167.

In Kenntnis der vom Südtiroler Bauernbund und der Landesforstbehörde vorgebrachten Vorschläge zur Verwendung der Gelder;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 18/1991;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Oggetto: Utilizzo e ripartizione degli importi incassati per il rilascio dei permessi per la raccolta dei funghi nell'anno 2024

Preso atto che per il rilascio dei permessi per la raccolta dei funghi nell'anno 2024 sono stati incassati in totale Euro 8.460,00 di cui Euro 20,00 tramite versamenti sul c/c del Comune e Euro 8.440,00 da parte dell'Associazione Turistica;

- che gli introiti derivanti dal rilascio dei permessi sono, ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale n. 18/1991, decurtati del 25% per spese di gestione, da utilizzare per lavori di miglioramento del patrimonio forestale (importo 6.345,00 Euro);

- che all'Associazione Turistica Valle di Casies - Monguelfo - Tesido spetta come da convenzione, la somma di Euro 2.110,00 mentre al Comune di Valle di Casies spetta l'importo di Euro 5,00 per le spese di gestione;

- che ai sensi dello statuto dell'azienda turistica, il rimborso spese di Euro 2.110,00 va liquidato all'associazione "Gsieser Natur und Kulturverein" che utilizzerà l'importo per lavori in economia.

Vista la comunicazione dell'Associazione "Gsieser Natur und Kulturverein" del 17.10.2024, prot. n. 14167.

A conoscenza delle proposte dell'Unione locale degli agricoltori e coltivatori diretti e dell'Ufficio Forestale Provinciale riguardo all'utilizzo dei fondi;

Vista la legge provinciale n. 18/1991;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 04.11.2024, Prot.Nr. 0014508 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 7xTFVNKhlc7851nWpjR14pQ/sx0Ga/lkDicg+0u87SU=;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 04.11.2024 n. prot. 0014508 con impronta digitale n. 7xTFVNKhlc7851nWpjR14pQ/sx0Ga/lkDicg+0u87SU=;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 04.11.2024, Prot.Nr. 0014495 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. V2KY-jCz7110xu4Ekk+moAdOHQO8kWI8cxL4UUIj984g=;

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 04.11.2024, n. prot. 0014495 con impronta digitale n. V2KYjCz7110xu4Ekk+moAdOHQO8kWI8cxL4UUIj984g=;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. die Einnahmen aus der Ausstellung der Pilzesammelbewilligungen im Jahr 2024 wie folgt weiterzuleiten bzw. zu liquidieren:

- **6.345,00 Euro** an den **Landesforstfond** zur Durchführung der vom Landesgesetz Nr. 18/1991 vorgesehenen Maßnahmen;
- **2.110,00 Euro** als Beitrag an den Verein „Gsieser Natur und Kulturverein“, St.Nr. 02683400218, für die an den **Tourismusverein Gsieser Tal - Welsberg - Taisten** zustehende Spesenvergütung für die Ausstellung der Bewilligungen zum Pilze Sammeln im Jahr 2024, in Höhe von 25% der kassierten Gebühren;

2. die restlichen 25% der über das Kontokorrent kassierten Gebühren, also **5,00 Euro** gehen zu Gunsten der **Gemeinde Gsies** zur Deckung der Verwaltungsspesen;

3. die Ausgabe in der Höhe von **8.455,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegn n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
528/2024	16011.04.40100	2024	2.110,00 €
529/2024	16012.02.30600 1	2024	6.345,00 €

4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

la Giunta comunale
delibera

unanimemente

1. di trasferire, nonché liquidare gli introiti relativi al rilascio dei permessi per la raccolta dei funghi relativi all'anno 2024 come segue:

- **Euro 6.345,00 al fondo forestale provinciale** per l'esecuzione dei provvedimenti previsti dalla legge provinciale n. 18/1991;
- **Euro 2.110,00** quale contributo all'associazione "Gsieser Natur und Kulturverein", cod. fiscale n. 02683400218, corrispondente al rimborso spese spettante all'**Azienda turistica di Valle di Casies - Monguelfo - Tesido** per il rilascio dei permessi alla raccolta dei funghi nell'anno 2024 nella misura del 25% delle somme incassate;

2. di introitare il 25% dei diritti incassati tramite conto corrente, cioè **Euro 5,00** a favore del **Comune Valle di Casies** a copertura delle spese di gestione;

3. di impegnare la spesa di **Euro 8.455,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegn n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
528/2024	16011.04.40100	2024	2.110,00 €
529/2024	16012.02.30600 1	2024	6.345,00 €

4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.11.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.11.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.